



## **ООО «ВОЗРОЖДЕНИЕ»**

ОКПД2 27.90.40.190

ТУ 27.90.40-001-33120038-2018

УТВЕРЖДЕН

ВЗР.2499-00.00.000 ЛУ

### **КАЛИТКА МОДЕЛЬ К-17**

**ВЗР.2499-00.00.000 ФО**

**ФОРМУЛЯР**

Листов 40

2021

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>Перечень принятых сокращений .....</b>	<b>4</b>
<b>1   Общие указания .....</b>	<b>4</b>
<b>2   Основные сведения.....</b>	<b>6</b>
<b>3   Основные технические данные .....</b>	<b>7</b>
<b>4   Индивидуальные особенности .....</b>	<b>9</b>
<b>5   Комплектность .....</b>	<b>10</b>
5.1   Составные части изделия .....	10
5.2   Запасные части, инструмент, приспособления.....	10
5.3   Изделия с ограниченным ресурсом.....	11
5.4   Эксплуатационная документация.....	11
<b>6   Ресурсы, сроки службы и хранения, гарантии изготовителя .....</b>	<b>13</b>
6.1   Ресурсы, сроки службы и хранения.....	13
6.2   Гарантии изготовителя.....	13
<b>7   Консервация.....</b>	<b>16</b>
<b>8   Свидетельство об упаковывании.....</b>	<b>17</b>
<b>9   Свидетельство о приемке.....</b>	<b>18</b>
<b>10   Движение изделия при эксплуатации .....</b>	<b>19</b>
10.1   Прием и передача изделия .....	20
10.2   Сведения о закреплении изделия при эксплуатации .....	20
<b>11   Учет работы изделия .....</b>	<b>21</b>
<b>12   Учет технического обслуживания.....</b>	<b>22</b>
<b>13   Учет работы по бюллетеням и указаниям.....</b>	<b>23</b>
13.1   Учет работы, выполняемой по бюллетеням .....	23
13.2   Учет работы, выполняемой по указаниям заказчика.....	23
<b>14   Работы при эксплуатации.....</b>	<b>24</b>
14.1   Учет выполнения работ.....	24
14.2   Особые замечания по эксплуатации и аварийным случаям .....	25
14.3   Периодический контроль основных эксплуатационных и технических характеристик.	26
14.4   Сведения о рекламации .....	27
<b>15   Хранение .....</b>	<b>28</b>

<b>16 Ремонт.....</b>	<b>29</b>
16.1 Краткие записи о произведенном ремонте .....	29
16.2 Данные приемо-сдаточных испытаний.....	29
16.3 Свидетельство о приемке и гарантии.....	30
<b>17 Особые отметки.....</b>	<b>31</b>
<b>18 Сведения об утилизации.....</b>	<b>33</b>
<b>19 Контроль состояния изделия и ведения формуляра .....</b>	<b>34</b>
<b>20 Сведения о продаже .....</b>	<b>35</b>
<b>21 Сведения о монтаже .....</b>	<b>36</b>

## ПЕРЕЧЕНЬ ПРИНЯТЫХ СОКРАЩЕНИЙ

В настоящем документе приняты следующие сокращения:

РЭ — руководство по эксплуатации;

ИМ — инструкция по монтажу;

ПУ—условное обозначение пульта управления,

БПУ 01 — базовый пульт управления;

УПУ 02 — универсальный пульт управления;

СКУД — система контроля и управления доступом;

ОПС — охранно-пожарная сигнализация;

NC — нормально замкнутое подключение;

NO — нормально разомкнутое подключение;

БП — блок питания.



Примечание—Калитка может поставляться с двумя различными пультами управления на выбор: БПУ 01 или УПУ 02

## 1 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

Настоящий формуляр (ФО) распространяется на Калитку Oxgard K-17 и ее модификаций (далее по тексту – изделие).

Перед эксплуатацией изделия необходимо ознакомиться с Руководством по эксплуатации (ВЗР.2499-00.00.000 РЭ). Монтаж изделия осуществлять согласно Инструкции по монтажу (ВЗР.2499-00.00.000 ИМ).

Формуляр должен постоянно находиться с изделием.

Все записи в формуляре производить только черной тушью или чернилами, отчетливо и аккуратно. Подчистки, помарки и незаверенные исправления не допускаются. Все исправления должны быть заверены подписью и штампом ОТК.

За сохранность формуляра и правильность его заполнения несет ответственность лицо, принявшее изделие для эксплуатации.

В ремонт изделие отправляется вместе с формуляром, в котором указывается количество отработанных часов с начала эксплуатации изделия, а также с актом его технического состояния.

При передаче изделия на другое предприятие итоговые суммирующие записи по наработке заверить печатью предприятия, передающего изделие.

Лица, ответственные за изделие в процессе его эксплуатации и хранения, должны регулярно заполнять соответствующие разделы.



Примечание — Эксплуатация изделия включает в себя в общем случае использование по назначению, транспортирование, хранение, техническое обслуживание и ремонт.

## 2 ОСНОВНЫЕ СВЕДЕНИЯ

Калитка Oxgard K-17 реверсивная с электромеханическим фиксатором предназначена для санкционированного пропуска людей на контрольно-пропускных пунктах.

Основные сведения приведены в таблице 1.

Таблица 1 – Основные сведения об изделии

Наименование изделия	Калитка Oxgard K-17
Наименование изготовителя	ООО «Возрождение»
Адрес изготовителя	192289, Россия, Санкт-Петербург, ул. Софийская, д. 66
Технические условия	ТУ 27.90.40-001-33120038-2018
Заводской номер изделия	
Дата выпуска	
Версия ПО калитки	K17 735 V3*
Декларация о соответствии Евразийский экономический союз	
Сертификат ПРОМТЕХСТАНДАРТ	



Примечание Версии ПО калитки, зависят от ширины створки

( 735 мм, 870 мм, 930 мм, 1017 мм, 1200мм)

### 3 ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Основные технические данные изделия приведены в таблице 2.

Таблица 2 – Основные технические данные

Наименование параметра	Значение	
	Калитка	ПУ
Габаритные размеры (ШxВxД ) при ширине прохода, мм: - 735 мм - 870 мм - 930 мм -1017 мм	735x993x145 870x993x145 930x993x145 1017x993x145	25x107x107
Вес, кг	20,0	0,5
Диапазон температур, °С: - эксплуатация - транспортировка и хранение	+1...+40 +1...+40	+1...+40 +1...+40
Относительная влажность воздуха, %, не более	80	80
Срок службы, лет	8	8

Электрические характеристики изделия приведены в таблице 3.

Таблица 3 – Электрические характеристики

Наименование параметра	Значение
Напряжение питания (постоянный ток), В: -номинальное -рабочее	24,0 21,6...26,4
Максимальный ток потребления*, А	3,5



Примечание — \* токовые значения указаны при номинальном напряжении питания

Результаты контроля изделия приведены в таблице 4.

Таблица 4 – Контроль изделия

Дата	Причина контроля	Наработка с начала эксплуатации	Результат контроля		Должность, фамилия и подпись, проводящего контроль
			Максимальный ток потребления А	Напряжение питания В	

## 4 ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

Установка изделия должна производиться квалифицированными специалистами согласно Инструкции по монтажу (ВЗР.2499.00.00.000 ИМ).



Примечание — Предприятие — изготовитель оставляет за собой право без дополнительных уведомлений менять комплектацию, технические характеристики и внешний вид изделия

## 5 КОМПЛЕКТНОСТЬ

### 5.1 Составные части изделия

Составные части изделия приведены в таблице 5.

Таблица 5 – Составные части изделия

Обозначение изделия	Наименование изделия	Количество	Заводской номер	Примечание
Калитка	K-17	1		
Источник питания*		1		
БПУ 01*	Базовый пульт управления 01	1		
УПУ 02*	Универсальный пульт управления 02	1		
Комплект секции ограждения*	Ограждение Praktika	1		

### 5.2 Запасные части, инструмент, приспособления

Запасные части, инструмент и приспособления для изделия приведены в таблице 6.

Таблица 6 – Запасные части, инструмент, приспособления

Обозначение изделия	Наименование изделия	Количество	Заводской номер	Примечание
Винт*	M10x50 DIN7991 с шестигранным углублением под ключ	3	-	
Анкер*	SORMAT PFGES10 M10-60	3	-	
Ключ шестигранный*	Ключ шестигранный S6	1	-	

### 5.3 Изделия с ограниченным ресурсом

Изделия с ограниченным ресурсом приведены в таблице 7.

Таблица 7 – Изделия с ограниченным ресурсом

Обозначение изделия	Наименование изделия	Количество	Заводской номер	Примечание



Примечание — В таблицах 5, 6 и 7: части изделия, отмеченные (\*), поставляются опционально

### 5.4 Эксплуатационная документация

Состав эксплуатационной документации на изделие приведен в таблице 8.

Таблица 8 – Эксплуатационная документация

Обозначение изделия	Наименование изделия	Количество	Заводской номер	Примечание
ВЗР.2499.00.00.000 ЛЭ	Лист утверждения	1	-	
ВЗР.2499.00.00.000 ВЭ	Ведомость эксплуатационных документов	1	-	
ВЗР.2499.00.00.000 ФО	Формуляр	1	-	
ВЗР.2499.00.00.000 РЭ	Руководство по эксплуатации	1	-	
ВЗР.2499.00.00.000 ИМ	Инструкция по монтажу	1	-	

## **6 РЕСУРСЫ, СРОКИ СЛУЖБЫ И ХРАНЕНИЯ, ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ**

### **6.1 Ресурсы, сроки службы и хранения**

Назначенный срок службы изделия составляет 5 лет. В течение этого срока (по истечении гарантийного срока - по договору) предприятие-поставщик обязуется обеспечивать сервисное обслуживание работы изделия:

- 1) способствовать эксплуатирующему предприятию в приобретении, ремонте и замене отказывающих частей изделия;
- 2) самостоятельно информировать эксплуатирующее предприятие о покупных элементах изделий, снятых с производства и замененных на более совершенные;
- 3) при необходимости проводить совместно с эксплуатирующим предприятием оценку состояния частей изделия с выработкой мероприятий по поддержанию работоспособности;
- 4) проводить работы по совершенствованию и развитию изделия.

Ресурсы и сроки службы на входящие комплектующие изделия определяются по индивидуальным паспортам (формулярам).

Указанные ресурсы, сроки службы и хранения действительны при соблюдении потребителем требований действующей эксплуатационной документации.

### **6.2 Гарантии изготовителя**

Гарантийный срок эксплуатации изделия составляет 12 месяцев со дня продажи предприятием-изготовителем, при условии соблюдения потребителем всех указаний, приведенных в Руководстве по эксплуатации.

Дата продажи указана в Формуляре изделия. При отсутствии даты продажи гарантийный срок исчисляется от даты выпуска изделия, обозначенной в Формуляре.

При возникновении неисправностей следует обращаться к официальным дилерам или в ближайший официальный сервисный центр. Условия гарантии предусматривают бесплатную замену деталей, узлов, блоков и т.п., в которых обнаружен производственный дефект. Гарантия предоставляется при соблюдении владельцем изделия требований проведения технического обслуживания согласно Руководству по техническому обслуживанию.

Список адресов официальных дилеров и сервисных центров приведен в Руководстве по эксплуатации и доступен на сайте: [www.oxgard.com](http://www.oxgard.com)

Условия гарантии не предусматривают транспортные расходы и выезд мастера к месту эксплуатации изделия с целью его подключения, настройки, ремонта или консультации.

Постгарантийное обслуживание осуществляется по тарифам, установленным сервисным центром. В случае негарантийного ремонта гарантийный срок на замененные детали и узлы составляет 3 месяца и исчисляется со дня отправки исправного изделия в адрес покупателя.

Все замененные детали, узлы, блоки и т.п. переходят в собственность сервисного центра, проводившего гарантийный и постгарантийный ремонт изделия.

Все претензии по количеству, комплектности и дефектам внешнего вида поставленного товара принимаются изготовителем в письменной форме в срок, не позднее 5 (пяти) рабочих дней с момента получения товара покупателем. В случае несоблюдения вышеуказанного срока претензии к поставленному товару по перечисленным основаниям не принимаются.

Сервисный центр имеет право отказать в гарантийном ремонте в следующих случаях:

- 1) при наличии дефектов, возникших как следствие нарушения потребителем указаний, изложенных в Руководстве по эксплуатации ВЗР.2499.00.00.000 РЭ;
- 2) при использовании изделия не по назначению;
- 3) при наличии признаков изменения пользователем конструкции изделия;
- 4) при наличии механических повреждений, полученных в результате воздействия огня, удара или аварии и т.п.;
- 5) при наличии механических повреждений, полученных в результате работы изделия с превышением пределов использования и нагрузочных характеристик, заявленных производителем;
- 6) при наличии электрических повреждений узлов и деталей изделия, полученных в результате скачков напряжения в сети, неправильных подключений, неправильного выбора питающего кабеля;
- 7) при наличии электрических и других повреждений узлов и деталей изделия, связанных с попаданием на них воды и прочих жидкостей;
- 8) при наличии повреждений, связанных с жизнедеятельностью мелких животных и насекомых;
- 9) при наличии признаков самостоятельного ремонта вне авторизированного сервисного центра, а также дефектов, полученных в результате использования неоригинальных запасных частей;
- 10) при наличии неисправностей, возникших в результате нормального износа или окончания срока службы компонентов изделия (расходных материалов, предохранителей и т.п. компонентов).

## 7 КОНСЕРВАЦИЯ

Сведения о консервации приведены в таблице 9.

Таблица 9 – Консервация

Дата	Наименование работы	Срок действия, годы	Должность, фамилия и подпись

## 8 СВИДЕТЕЛЬСТВО ОБ УПАКОВЫВАНИИ

Калитка Oxdgard K-17 \_\_\_, заводской номер №\_\_\_\_\_

Упакован \_\_\_\_\_  
наименование или код изготовителя

согласно требованиям, предусмотренным в действующей технической документации.

Упакован \_\_\_\_\_  
должность \_\_\_\_\_ личная подпись \_\_\_\_\_ расшифровка подписи \_\_\_\_\_

— ————— 20 —————

## 9 СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ

Калитка Oxgard K-17 \_\_\_\_\_ заводской номер \_\_\_\_\_  
изготовлен и принят в соответствии с обязательными требованиями  
государственных стандартов, действующей технической документации и  
признан годным для эксплуатации.

Начальник ОТК

Штамп ОТК

\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /

\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_

**Основание поставки** \_\_\_\_\_

Руководитель предприятия

МП

\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /

\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_

Заказчик

МП

\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /

\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_

## 10 ДВИЖЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Сведения о движении изделия при эксплуатации приведены в таблице 10.

Таблица 10 – Движение изделия при эксплуатации

Дата установки	Где установлено	Дата снятия	Наработка		Причина снятия	Подпись лица, проводившего установку (снятие)
			с начала эксплуатации	после последнего ремонта		

## 10.1 Прием и передача изделия

Сведения о приеме и передачи изделия приведены в таблице 11.

Таблица 11 – Прием и передача изделия

Дата	Состояние изделия	Дата снятия	Предприятие, должность и подпись		Примечание
			сдавшего	принявшего	

## 10.2 Сведения о закреплении изделия при эксплуатации

Сведения о закреплении изделия при эксплуатации приведены в таблице 12.

Таблица 12 – Сведения о закреплении изделия при эксплуатации

Наименование изделия (составной части) и обозначение	Должность, фамилия и инициалы	Основание (наименование, номер и дата документа)		Примечание
		Закрепление	Открепление	

## 11 УЧЕТ РАБОТЫ ИЗДЕЛИЯ

Сведения по учету работы изделия приведены в таблице 13.

Таблица 13 – Учет работы изделия

Дата	Цель работы	Время		Продолжительность работы	Наработка		Кто проводит работу	Должность, фамилия и подпись ведущего формулляр
		начала работ	окончания работ		после последнего ремонта	с начала эксплуатации		

## 12 УЧЕТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Сведения по учету технического обслуживания изделия приведены в таблице 14.

Таблица 14 – Учет технического обслуживания

Дата	Вид технического обслуживания	Наработка		Основание (наименование номер и дата документа)	Должность, фамилия и подпись		Примечание
		после последнего ремонта	с начала эксплуатации		выполнившего работу	проверившего работу	

## 13 УЧЕТ РАБОТЫ ПО БЮЛЛЕТЕНЯМ И УКАЗАНИЯМ

### 13.1 Учет работы, выполняемой по бюллетеням

Сведения по учету работы по бюллетеням приведены в таблице 15.

Таблица 15 – Учет работы по бюллетеням

Номер бюллетеня	Краткое содержание работы	Установленный срок выполнения	Дата выполнения	Должность, фамилия и подпись	
				выполнившего работу	проверившего работу

### 13.2 Учет работы, выполняемой по указаниям заказчика

Сведения по учету работы по указаниям заказчика приведены в таблице 16.

Таблица 16 – Учет работы по указаниям заказчика

Номер указания	Краткое содержание работы	Установленный срок выполнения	Дата выполнения	Должность, фамилия и подпись	
				выполнившего работу	проверившего работу

## 14 РАБОТЫ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ

### 14.1 Учет выполнения работ

Сведения по учету выполнения работ при эксплуатации приведены в таблице 17.

Таблица 17 – Учет выполнения работ

Дата	Наименование работы и причина ее выполнения	Должность, фамилия и подпись		Примечание
		выполнившего работу	проверившего работу	

#### **14.2 Особые замечания по эксплуатации и аварийным случаям**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

### 14.3 Периодический контроль основных эксплуатационных и технических характеристик

Сведения по периодическому контролю основных эксплуатационных и технических характеристик приведены в таблице 18.

Таблица 18 – Периодический контроль основных эксплуатационных и технических характеристик

Наименование и единица измерения проверяемой характеристики	Номинальное значение	Предельное отклонение	Периодичность контроля	Результаты контроля				
				Дата	Значение	Дата	Значение	Дата
Максимальный ток потребления	3,5 А	--	0,5 года					
Напряжение питания	24,0 В	21,6 - 26,4 В	0,5 года					



Примечание — Первые четыре графы таблицы 18 заполняет изготовитель изделия, последующие графы заполнять лицом, выполнившим контроль характеристик.

#### **14.4 Сведения о рекламации**

В случае отказа в работе изделия по вине предприятия-изготовителя раньше гарантийного срока составляется рекламационный акт.

Все претензии и пожелания отправлять по адресу:

ООО «Возрождение»

192289 Санкт-Петербург, ул. Софийская, д. 66

Телефон/факс +7 (812) 366 15 94 (с 9-00 до 16-00)

Телефон +7 (812) 366-15-94 (с 9-00 до 16-00)

Сайт: [www.oxgard.com](http://www.oxgard.com)

Электронный почтовый ящик: [support@oxgard.com](mailto:support@oxgard.com)

Сведения о рекламации вносить в таблицу 19.

Таблица 19 – Сведения о рекламации

Дата поступления	Содержание рекламации	Принятые меры	Дата принятия мер

## 15 ХРАНЕНИЕ

Хранить изделие допускается в сухих (без конденсации влаги) отапливаемых помещениях при температуре от +1 до +40°C. В помещении для хранения не должно быть паров кислот, щелочей, а также газов, вызывающих коррозию.

Допускается кратковременное, не более 3-х суток, хранение изделия в заводской упаковке в сухих неотапливаемых помещениях, закрытых кузовах транспорта.

После хранения в неотапливаемых помещениях, перед вводом в эксплуатацию, изделие должно быть выдержано в помещении с нормальными климатическими условиями в течение 12 часов.

Сведения по хранению изделия приведены в таблице 20.

Таблица 20 – Хранение

Дата		Условия хранения	Вид хранения	Примечание
приемки на хранение	снятия с хранения			

## 16 РЕМОНТ

### 16.1 Краткие записи о произведенном ремонте

Калитка Oxgard K-15 \_\_\_, заводской номер №\_\_\_\_\_

наименование предприятия \_\_\_\_\_

дата \_\_\_\_\_

Наработка с начала эксплуатации \_\_\_\_\_  
параметр, характеризующий ресурс или срок службы

Наработка после последнего ремонта \_\_\_\_\_  
параметр, характеризующий ресурс или срок службы

Причина поступления в ремонт \_\_\_\_\_

Сведения о произведенном ремонте \_\_\_\_\_  
вид ремонта и краткие сведения о ремонте  
\_\_\_\_\_

### 16.2 Данные приемо-сдаточных испытаний

Данные приемо-сдаточных испытаний приведены в таблице 21.

Таблица 21 – Данные приемо-сдаточных испытаний

Дата	Контрольный показатель	Результат контроля	Должность, фамилия и подпись проводящего контроль

### 16.3 Свидетельство о приемке и гарантии

Калитка Oxgard K-17 \_\_\_, заводской номер №\_\_\_\_\_

вид ремонта \_\_\_\_\_ согласно \_\_\_\_\_ вид документа  
наименование предприятия

Принят в соответствии с обязательными требованиями государственных стандартов и действующей технической документацией и признан годным для эксплуатации.

Ресурс до очередного ремонта \_\_\_\_\_  
параметр, определяющий ресурс

\_\_\_\_\_ в течении срока службы \_\_\_ лет  
(года), в том числе срок хранения \_\_\_\_\_  
условия хранения лет (года)

Исполнитель ремонта гарантирует соответствие изделия требованиям действующей технической документации при соблюдении потребителем требований действующей эксплуатационной документации.

Начальник ОТК

МП

\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/  
\_\_\_\_ 20\_\_\_\_

## **17 ОСОБЫЕ ОТМЕТКИ**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



ВЗР.2499.00.00.000 ФО

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## 18 СВЕДЕНИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ

Изделие не содержит элементов, представляющих опасность для окружающей среды, является взрыво- пожаробезопасным, поэтому для его утилизации не требуется каких-либо специальных мер.

## 19 КОНТРОЛЬ СОСТОЯНИЯ ИЗДЕЛИЯ И ВЕДЕНИЯ ФОРМУЛЯРА

Сведения о контроле состояния изделия и ведения формуляра изделия приведены в таблице 22.

Таблица 22 – Контроль состояния изделия и ведения формуляра

Дата	Вид контроля	Должность проверяющего	Заключение и оценка проверяющего		Подпись проверяющего	Отметка об устранении замечания и подпись
			по состоянию изделия	по ведению формуляра		

## 20 СВЕДЕНИЯ О ПРОДАЖЕ

Сведения о продаже приведены в таблице 23.

Таблица 23 – Сведения о продаже

Организация-продавец	
Организация-покупатель	
Дата продажи	
Подпись продавца и печать организации	
Подпись покупателя	

## 21 СВЕДЕНИЯ О МОНТАЖЕ

Сведения о монтаже приведены в таблице 24.

Таблица 24 – Сведения о монтаже

Организация-установщик	
Дата установки	
Дата продажи	
Фамилия и подпись мастера	
Подпись покупателя	







Итого в Формуляре пронумерованных \_\_\_\_ страниц

Руководитель предприятия

МП

\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /

\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_

ООО «Возрождение»  
192289 Санкт-Петербург  
ул. Софийская, д. 66  
телефон/факс +7 (812) 366 15 94  
[www.oxgard.com](http://www.oxgard.com)  
[info@oxgard.com](mailto:info@oxgard.com)

